

Approvato nel Collegio dei Docenti del 24 giugno 2021, con delibera n.6.

PROTOCOLLO di ACCOGLIENZA degli ALUNNI STRANIERI

"Tutti i cittadini hanno pari dignità sociale e sono eguali davanti alla legge, senza distinzione di sesso razza, di lingua, di religione, di opinioni politiche, di condizioni personali e sociali..."

Art. 3 della Costituzione Italiana



Il protocollo d'accoglienza è un documento che viene discusso e deliberato dal Collegio dei Docenti ed inserito nel PTOF.

Contiene criteri, principi e indicazioni riguardanti l'iscrizione e l'inserimento degli alunni immigrati, o degli alunni adottati o dei ricongiungimenti familiari; definisce compiti e ruoli degli operatori scolastici; traccia le diverse possibili fasi dell'accoglienza e delle attività di facilitazione ed inclusione per l'apprendimento della lingua italiana.

FINALITA'

Il Protocollo d'Accoglienza si propone di:

- FACILITARE L'INGRESSO NEL NOSTRO SISTEMA SCOLASTICO SOCIALE DEGLI ALLIEVI APPARTENENTI AD ALTRE CULTURE
- SOSTENERE GLI ALUNNI NELLA FASE DI ADATTAMENTO
- FAVORIRE UN CLIMA DI ACCOGLIENZA SCOLASTICA E SOCIALE CHE PREVENGA E RIMUOVA EVENTUALI OSTACOLI ALLA PIENA INTEGRAZIONE
- PROPORRE MODALITA' DI INTERVENTO PER L'APPRENDIMENTO DELLA LINGUA ITALIANA
- COSTRUIRE UN CONTESTO FAVOREVOLE ALL'INCONTRO CON LE ALTRE CULTURE E CON LE STORIE DI OGNI



Istituto Comprensivo Statale N. 6 "Cosmè Tura"
Via Montefiorino, 32 - Ferrara - ☎ 0532.464544 - fax
0532463294
<https://www.cosmetura.edu.it/> - E_mail: feic80000d@istruzione.it

LESS
IS
MORE

ALUNNO

- DEFINIRE COMPITI E RUOLI DEGLI OPERATORI SCOLASTICI
- INDIVIDUARE I CRITERI E LE INDICAZIONI RELATIVE ALL'ISCRIZIONE E ALL'INSERIMENTO A SCUOLA DEGLI ALUNNI NON ITALOFONI
- ENTRARE IN RELAZIONE CON LA FAMIGLIA IMMIGRATA
- ENTRARE IN RELAZIONE CON LE ALTRE SCUOLE E LE RISORSE DEL TERRITORIO.

QUADRO NORMATIVO DI RIFERIMENTO

Di seguito si riporta una sintesi della normativa di riferimento:

2016 D.Lgs. n. 62/2017 Norme in materia di valutazione e certificazione delle competenze nel primo ciclo ed esami di Stato, a norma dell'articolo 1, commi 180 e 181, lettera i), della legge 13 luglio 2015, n. 107

2013 Nota prot. n. 2563 del 22 novembre 2013 – Chiarimenti Nota prot. n. 1551 del 27 giugno 2013 – Piano Annuale per l'Inclusività Circolare MIUR n. 8 del 6 marzo 2013 – Indicazioni operative alunni con BES

2012 Direttiva MIUR del 27 dicembre 2012 – Strumenti d'intervento per alunni con Bisogni Educativi Speciali e organizzazione territoriale per l'inclusione scolastica

2006 Documento generale di indirizzo per l'integrazione degli alunni stranieri e per l'educazione interculturale Circolare MIUR n. 24 del 1 marzo 2006 – Linee guida per l'accoglienza e l'integrazione degli alunni stranieri

2002 Legge n. 189 del 30 luglio 2002 – Modifica alla normativa in materia di immigrazione e di asilo

1999 DPR 394/1999 Art 45 aggiornato con modifiche 18/10/2004 n 334 - Disposizioni in materia di diritto allo studio

LE FASI DELL'ACCOGLIENZA

1.L'iscrizione scolastica

Per i minori con cittadinanza non italiana (DPR n. 349/1999, art. 45) l'iscrizione può essere effettuata anche in corso d'anno, al momento in cui



Istituto Comprensivo Statale N. 6 “Cosmè Tura”
Via Montefiorino, 32 - Ferrara - ☎ 0532.464544 - fax
0532463294
<https://www.cosmetura.edu.it/> - E_mail: feic80000d@istruzione.it

LESS
IS
MORE

l'alunno arriva in Italia. All'atto dell'iscrizione i genitori del minore comunicheranno alla segreteria: dati anagrafici dell'alunno (codice fiscale, se ne è in possesso, nome e cognome, data di nascita, residenza) anche per mezzo di autocertificazione da parte dei genitori; permesso di soggiorno (la mancanza di questo documento non influisce sull'esercizio del diritto all'istruzione); documenti sanitari (certificazione delle vaccinazioni); documenti scolastici che attestino il percorso di studi compiuti nel Paese d'origine.

La segreteria, inoltre, si occuperà di:

- acquisire l'opzione dell'alunno di avvalersi oppure no dell'insegnamento della Religione Cattolica;
- avvisare tempestivamente le Funzioni Strumentali dell'iscrizione del minore straniero al fine di organizzare le successive tappe dell'accoglienza;
- fornire alla famiglia una prima informazione sul sistema scolastico.

Dopo avere preso in esame la documentazione raccolta dalla segreteria, la F.S. organizza un incontro con i genitori.

Durante il colloquio:

- ❖ si raccolgono ulteriori informazioni sulla storia personale e familiare dell'alunno, e si rilevano le sue competenze linguistiche cercando altresì di stabilire una relazione costruttiva e di disponibilità reciproca con i genitori e l'alunno/a;
- ❖ si incoraggiano i genitori ad esprimere le proprie aspettative nei confronti della scuola e del percorso scolastico dei figli;
- ❖ si illustrano l'organizzazione della scuola e le modalità di inserimento dell'alunno;
- ❖ si stabiliscono i criteri e le modalità per le comunicazioni tra scuola e famiglia dell'alunno straniero.

In questa occasione, si segnala anche alla famiglia il nome del coordinatore di classe/team/sezione cui fare riferimento per ogni eventuale necessità, con il quale i genitori potranno intrattenere i primi rapporti di scambio di informazioni. (**All. 1 Esempio di questionario per incontro con genitori**)

2. Assegnazione alla classe/sezione

Nella scelta della classe rimane fondamentale, come risulta dal DPR n.



Istituto Comprensivo Statale N. 6 "Cosmè Tura"
Via Montefiorino, 32 - Ferrara - ☎ 0532.464544 - fax
0532463294
<https://www.cosmetura.edu.it/> - E_mail: feic80000d@istruzione.it

LESS
IS
MORE

394 del 31.8.1999, art. 45, il criterio generale della corrispondenza tra la classe e l'età anagrafica, "salvo che il Collegio non deliberi l'iscrizione ad una classe diversa sulla base di:

- ★ ordinamento degli studi del Paese di provenienza dell'alunno che può determinare l'iscrizione ad una classe immediatamente inferiore o superiore rispetto a quella corrispondente all'età anagrafica;
- ★ accertamento di competenze, abilità e livello di preparazione dell'alunno; **(All. 2 Test d'ingresso)**
- ★ del corso di studi eventualmente seguito dall'alunno nel Paese di provenienza;
- ★ del titolo di studi eventualmente posseduto dall'alunno". La scelta della sezione avverrà sulla base dei seguenti criteri: -il numero di alunni per classe;
- ★ la presenza di altri stranieri: si cercherà di evitare di concentrare un numero eccessivo (la C.M. n.2/2010 prevede il limite massimo del 30%) di alunni stranieri in un'unica classe al fine di garantire una migliore integrazione ed uno sviluppo positivo del processo di apprendimento per tutti; - la presenza di altre situazioni problematiche (alunni diversamente abili, DSA, BES...)

3. Inserimento nella classe

L'inserimento in classe di un alunno non italofono comporta il coinvolgimento di tutti i docenti della classe, in quanto ciascuno è responsabile, nell'ambito della propria disciplina, dell'apprendimento dell'italiano come L2.

Ogni docente, inoltre, è tenuto a:

- adattare i programmi per gli studenti non italofoni, garantendo loro, per quanto possibile, una valutazione che consideri il percorso scolastico pregresso, eventualmente sulla base di un Piano Didattico Personalizzato (scaricabile al link: [MODELLO PDP-modificato-Pontelagoscuro_020619.doc](#)) redatto dal Team docente/Consiglio di Classe;
- cercare forme di comunicazione e modi per facilitare l'inserimento, coinvolgendo anche i compagni di classe;
- rilevare i bisogni specifici di apprendimento dell'alunno e, se necessario, elaborare un Piano Didattico Personalizzato o richiedere la frequenza di



Istituto Comprensivo Statale N. 6 "Cosmè Tura"
Via Montefiorino, 32 - Ferrara - ☎ 0532.464544 - fax
0532463294
<https://www.cosmetura.edu.it/> - E_mail: feic80000d@istruzione.it

LESS
IS
MORE

corsi di alfabetizzazione linguistica, che potranno essere organizzati in orario curricolare o extracurricolare;

- coinvolgere la famiglia nelle scelte operate dalla scuola e permettere loro di conoscere concretamente ciò che la scuola mette in atto per i suoi alunni.

4. Accoglienza minori adottati non italofoeni

Nel caso di iscrizioni di alunni adottati non italofoeni si farà riferimento alle linee guida del MIUR del 2014 ([Untitled](#)) e al protocollo accoglienza d'Istituto per gli alunni adottati ([Inserire eventuale link](#))

5. Accoglienza alunni certificati non italofoeni

Si sceglierà un itinerario metodologico didattico che meglio risponda alle esigenze dell'alunno certificato non italofono, tenendo conto della doppia condizione di svantaggio vissuta dai bambini, allo stesso tempo "migranti" e disabili.

Si richiederà una collaborazione ancora più stretta tra l'istituzione scolastica e tutte quelle realtà e professionalità che operano in ambiti affini (associazioni, cooperative, enti no-profit, mediatori culturali...).

Il rapporto con la famiglia sarà basilare anche per meglio comprendere e di conseguenza agire, le diverse rappresentazioni sociali della disabilità nelle varie culture di provenienza degli alunni non italofoeni.

LE FASI DELL'INTEGRAZIONE

1. Il Dirigente Scolastico

Propone e mette a disposizione risorse professionali, economiche e strumentali; attua la normativa esistente sull'inserimento e la prima accoglienza, responsabilizzando il Collegio Docenti e il Consiglio d'Istituto; stabilisce relazioni e convenzioni con Enti locali, associazioni, centri di aggregazione, biblioteche, ecc... tiene i contatti con gli altri istituti scolastici al fine di confrontare e raccordare le iniziative adottate dalle singole scuole; definisce attività di raccordo con le scuole secondarie di II grado e con il mondo della formazione professionale al fine di garantire migliori condizioni di orientamento alla scolarizzazione successiva. Farà inoltre riferimento al Protocollo d'intesa per la promozione di strategie



Istituto Comprensivo Statale N. 6 “Cosmè Tura”
Via Montefiorino, 32 - Ferrara - ☎ 0532.464544 - fax
0532463294
<https://www.cosmetura.edu.it/> - E_mail: feic80000d@istruzione.it

LESS
IS
MORE

condivise nelle scuole del Comune di Ferrara, siglato il 4 Aprile 2017 da Istituti Comprensivi e Superiori, CPIA, UST, Servizi educativi del Comune, ASP e ASL . Il protocollo è nato con lo scopo di condividere procedure e azioni per rendere il più possibile omogeneo ed efficace l'inserimento degli alunni stranieri, concordando modalità di iscrizioni, di accoglienza, di uso delle risorse e di accesso ai servizi a loro rivolti.

Funzioni Strumentali e Commissione Intercultura

La/le FS e la Commissione Intercultura (formata da un rappresentante per ogni plesso dell'Istituto con alta percentuale di alunni non italofoni), sulla base delle risorse a disposizione (fondi ex Art 9, progetti PON, collaborazione con Enti ed Associazioni del territorio) organizza laboratori di ITL2 laddove se ne ravvisi la necessità ed eventualmente richiede la presenza di facilitatori/mediatori linguistici all'UOI del Comune.

I laboratori di Italiano L2 che verranno attivati nei vari plessi saranno coordinati dal referente di plesso per l'Intercultura. Le ore di alfabetizzazione ex Art 9 saranno assegnate dalla Commissione tenendo conto dei seguenti criteri:

- Docenti formati in ITL2
- Docenti di L2
- Docenti di classe

3.Valutazione

Nel corso di ogni a.s., per favorire l'integrazione degli alunni non italofoni, verrà proposto al Collegio Docenti ciò che il DPR 394/1999 evidenzia:

- ADATTAMENTO dei programmi
- OMISSIONE (ad esempio non segue storia ma italiano)
- SOSTITUZIONE (es. agli esami si può sostituire una lingua con la propria se è comunitaria)
- RIDUZIONE (ad es. stesso percorso dei compagni ma ridotto e semplificato)



Istituto Comprensivo Statale N. 6 “Cosmè Tura”
Via Montefiorino, 32 - Ferrara - ☎ 0532.464544 - fax
0532463294
<https://www.cosmetura.edu.it/> - E_mail: feic80000d@istruzione.it

LESS
IS
MORE

- INTEGRAZIONE (ad es. all'esame può presentare elementi storico-geografici del proprio paese di origine)
- PIANO DIDATTICO PERSONALIZZATO
- VALUTAZIONE del percorso didattico seguito

Il DPR sopra citato stabilisce che “... *il Collegio Docenti definisce, in relazione al livello di competenza dei singoli alunni stranieri, il necessario adattamento dei programmi di insegnamento*”.

La norma non accenna alla valutazione, ma un adattamento dei programmi dovrebbe prevedere anche un adattamento della valutazione.

Nella valutazione sommativa (giudizio sintetico per disciplina) si potrebbe aggiungere la seguente frase: “*La valutazione espressa si riferisce al percorso personale di apprendimento in quanto l'alunno si trova nella fase di alfabetizzazione in lingua italiana*”

Nei casi in cui l'alunno sia inserito da troppo poco tempo per poterlo valutare si potrebbe scrivere: “*La valutazione non viene espressa in quanto l'alunno si trova nella prima fase di alfabetizzazione in lingua italiana*”

Relativamente alle materie di studio (storia, geografia, scienze, ...) si potrebbe evidenziare quanto sanno fare piuttosto che non dare alcun giudizio.

4. Esame di Stato conclusivo del primo ciclo di istruzione

In riferimento alla definizione dei criteri delle prove dell'esame conclusivo del primo ciclo di istruzione, le Linee guida MIUR ricordano che “*la normativa d'esame non permette di differenziare formalmente le prove per gli studenti stranieri ma solo per gli studenti con Bisogni Educativi Speciali certificati o comunque forniti di un Piano Didattico Personalizzato. È importante che anche nella relazione di presentazione della classe all'esame di Stato al termine del primo ciclo, vi sia un'adeguata presentazione degli studenti stranieri e delle modalità con cui si sono svolti i rispettivi percorsi di inserimento scolastico e di apprendimento [...]*”.



Istituto Comprensivo Statale N. 6 "Cosmè Tura"
Via Montefiorino, 32 - Ferrara - ☎ 0532.464544 - fax
0532463294
<https://www.cosmetura.edu.it/> - E_mail: feic80000d@istruzione.it

LESS
IS
MORE

ALLEGATI

Allegato 1 Esempi di domande da porre alla famiglia:

- Che classe hai frequentato finì ad ora e come è articolato il sistema scolastico del tuo paese? (quanti anni di primaria e secondaria...)
- Chiedere di specificare se si viene da una zona rurale o da una città e se ha frequentato la scuola pubblica o privata
- Se è la prima volta che lascia il paese e/o frequenta una scuola straniera.
- Quali lingue conosce, sia europee che locali
- Se conosce i caratteri europei o solo urdu/arabi/cinesi,
- Se scrive/legge in stampato maiuscolo o minuscolo (il corsivo è sconosciuto fuori dall'Europa).
- Se conosce le cifre "arabe"
- Come andava a scuola e quali sono le materie preferite e nelle quali va meglio.



Istituto Comprensivo Statale N. 6 “Cosmè Tura”
Via Montefiorino, 32 - Ferrara - ☎ 0532.464544 - fax
0532463294

<https://www.cosmetura.edu.it/> - E_mail: feic80000d@istruzione.it

LESS
IS
MORE

- Se ha mai fatto musica (canto, strumento) o se ha problemi a farla per motivi etico/religiosi.
- Se il progetto di vita della famiglia prevede di rimanere in Italia a lungo o solo per questo anno scolastico.
- Se il suo progetto di vita è lo studio o il lavoro.
- Chi conosce l'Italiano in famiglia e nella cerchia di amici e parenti.
- ...e qualunque altra domanda aiuti ad inquadrarlo al meglio.



Istituto Comprensivo Statale N. 6 "Cosmè Tura"
Via Montefiorino, 32 - Ferrara - ☎ 0532.464544 - fax
0532463294

<https://www.cosmetura.edu.it/> - E_mail: feic80000d@istruzione.it

LESS
IS
MORE

Allegato 2

TEST D'INGRESSO PRIMARIA E SECONDARIA

**TEST DI ITALIANO
(L2)**

**CIAO!
RISPONDI ALLE DOMANDE ...**

COME TI CHIAMI?

QUAL È IL TUO COGNOME?

QUANTI ANNI HAI?

CHE CLASSE FAI?

DA DOVE VIENI?

QUANDO SEI NATA/NATO?

QUANDO SEI ARRIVATO/ARRIVATA ALLA SCUOLA ITALIANA?

A1 Ampiezza del lessico

1. RITAGLIA E DOPO NOMINA UNO PER UNO TUTTI GLI OGGETTI





Istituto Comprensivo Statale N. 6 "Cosmè Tura"
Via Montefiorino, 32 - Ferrara - ☎ 0532.464544 - fax
0532463294

<https://www.cosmetura.edu.it/> - E_mail: feic80000d@istruzione.it

LESS
IS
MORE

A1 Ampiezza del lessico

2. ORA INCOLLA GLI OGGETTI AL POSTO GIUSTO



LA GOMMA	I PENNARELLI	LA MATITA
LA COLLA	IL LIBRO	IL TEMPERINO
LE FORBICI	I COLORI	LO ZAINO
L'ASTUCCIO	LA PENNA	IL RIGHELLO

A1 Padronanza ortografica

5. SCRIVI TU I NOMI ✍



LO _ _ _ _ _



LA _ _ _ _ _



LA _ _ _ _ _



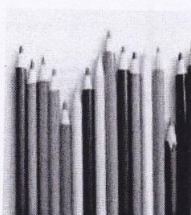
LA _ _ _ _ _



IL _ _ _ _ _



I _ _ _ _ _



I _ _ _ _ _



LE _ _ _ _ _

A1 Correttezza grammaticale

6. SCRIVI LA PAROLA GIUSTA SUI PUNTINI

IL - LO - LA	 GOMMA
IL - LO - LA	 RIGHELLO
IL - LO - LA	 MATITA
IL - LO - LA	 ZAINO
IL - LO - LA	 TEMPERINO
IL - LO - LA	 LIBRO
IL - LO - LA	 COLLA
IL - LO - LA	 PENNA
I - GLI - LE	 PENNARELLI
I - GLI - LE	 FORBICI
I - GLI - LE	 COLORI
I - GLI - LE	 COLLE
I - GLI - LE	 LIBRI

3. SCRIVI LE PAROLE NEGLI SPAZI

Filippo: Ciao! Come ti

Laura: mi chiamo Laura, e tu?

Filippo: Io sono Filippo.

Laura: Filippo, quanti anni

Filippo: Io ho dieci, e tu?

Laura: Nove.

Filippo: Da vieni?

Laura: da Roma.

Filippo: Hai fratelli o sorelle?

Laura: Sì, ho una sorella piccola e un fratello grande.



4. SCRIVI LE LETTERE NEGLI SPAZI

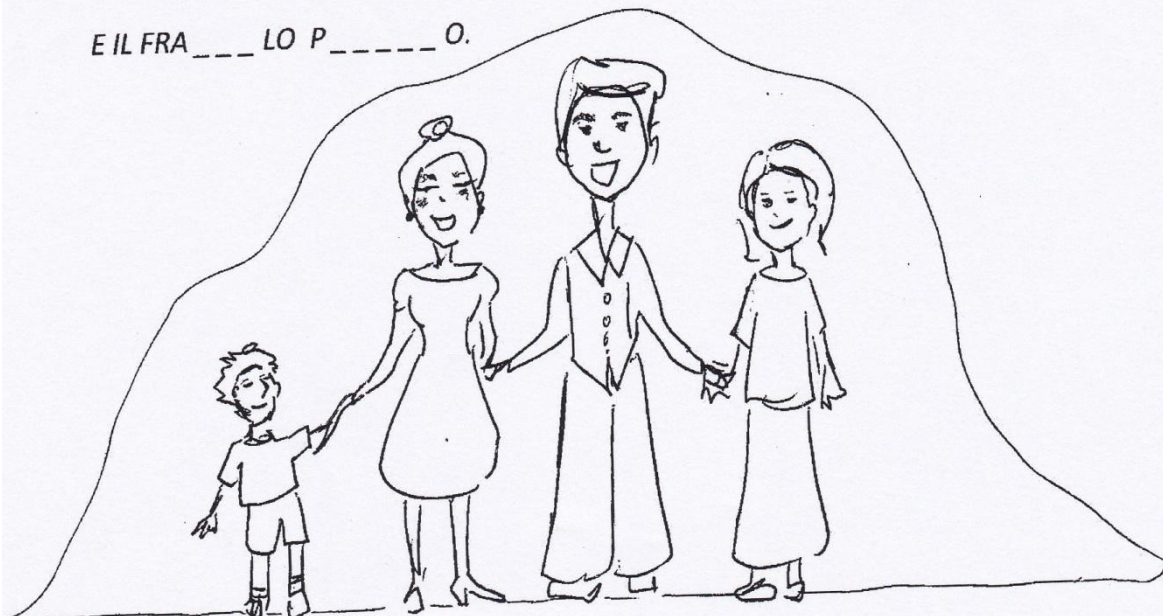
QUESTA È LA FOTO DI UNA FAMIGLIA:

NELLA FOTO C'È LA MA M M A

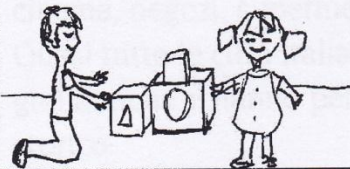
C'È IL PA __

C'È LA S _____ GRANDE

E IL FRA ____ LO P _____ O.



5. UNISCI LE FRASI E LE IMMAGINI

	Giovanni fa il bagno.
	La mamma e il bambino leggono un libro.
	Emma e Leo giocano insieme.
	Omar va in bici nel parco.
	Ali e Sofia camminano insieme sotto la pioggia.

Che cosa è il centro storico di una città?

Se devi fare la spesa con la mamma e dopo vuoi vedere un film: dove vai?

7. LEGGI E RISPONDI

La città

L'ambiente della città è interamente costruito dall'uomo. In una città ci sono tante case e ci vivono tante persone. La città offre molti servizi: uffici, banche, scuole, ospedali, musei, teatri, cinema, negozi, supermercati.

Quasi tutte le città italiane hanno origini antiche e hanno perciò un centro storico.

Il centro storico è la parte più antica di una città, quella dove vivevano i primi abitanti. Nel centro storico ci sono monumenti, chiese e palazzi importanti.



- Chi costruisce le città?

- Che cosa c'è in una città?

- Le città italiane sono moderne o antiche?

- Che cosa è il centro storico di una città?

- Se devi fare la spesa con la mamma e dopo vuoi vedere un film: dove vai?



Istituto Comprensivo Statale N. 6 “Cosmè Tura”
Via Montefiorino, 32 - Ferrara - ☎ 0532.464544 - fax
0532463294
<https://www.cosmetura.edu.it/> - E_mail: feic80000d@istruzione.it



SITOGRAFIA

[Italiano per Stranieri](#)

[L2 - Benvenuti su facilitando-didattica-h!](#)

[Giochi in Italiano per Bambini Stranieri | Docenti](#)

www.italianolinguadue.it

<http://www.centrocome.it/>

<https://sociale.regione.emilia-romagna.it/immigrati-e-stranieri/temi/centri-interculturali-e-comunicazione-1>

[test I2 studio](#)

[CD>>LEI: HOME PAGE | CD >> LEI | Rete Civica Iperbole](#)

[Che cosa è il QCER \(Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue\)](#)

<https://buponline.com/prodotto/la-classe-plurilingue/>